

ISSN-0252-8479

# REPERTORIO AMERICANO

---

Segunda Nueva Época, N.º 24

Enero – Diciembre, 2014

---



---

Universidad Nacional. Facultad de Filosofía y Letras  
Instituto de Estudios Latinoamericanos (IDELA)  
Campus Omar Dengo, Heredia, Costa Rica

**Rector:** Dr. Alberto Salóm Echeverría

**Director del IDELA:**

Dr. Mario Oliva Medina

**Director:** Julián González Zúñiga

jugonzu@gmail.com

**Consejo Editorial**

M.L. Julián González Zúñiga, Director  
 Dra. Grace Prada Ortiz, Universidad Nacional  
 Dr. Mario Oliva Medina, Universidad Nacional  
 Dr. Adriano Corrales Arias, Instituto Tecnológico de Costa Rica

**Asistente:** Sailyng Elizondo Carvajal

**Miembros Honorarios del Consejo Editorial**

Da. María Rosa Picado de Bonilla  
 D. Francisco Morales Hernández  
 Dr. Eugenio García Carrillo (†)  
 D. Isaac Felipe Azofeifa (†)

**Comité Asesor Externo**

Dr. Marcos Reyes Dávila, Universidad de Puerto Rico, Humacao  
 Dr. Pedro Pablo Rodríguez, Instituto de Investigaciones Históricas de Cuba  
 Dr. Lancelot Cowie, University of West Indies, Trinidad y Tobago  
 Dra. Nina Bruni, Universidad de Santa María de los Buenos Aires, Argentina  
 Dr. Miguel Ayerdis, Universidad Centroamericana, Nicaragua  
 Dra. Luz Elena Gutiérrez de Velazco-Romo, El Colegio de México



**Consejo Editorial de la Universidad Nacional**

M. Sc. Marybel Soto Ramírez, Presidenta  
 M.A. Bianchinetta Benavides Segura, Secretaria  
 M.A. Gabriel Baltodano Ramírez  
 Dra. Shirley Benavides Vindas  
 M.I.I. Erick Álvarez Ramírez  
 Dr. Hernán Alvarado Ramírez

**Producción editorial:** Alexandra Meléndez  
 amelende@una.cr

La revista **Repertorio Americano** fue fundada en 1919 por el Benemérito de la Patria don Joaquín García Monge, quien la editó hasta su muerte en 1958. Desde 1974, es publicada por la Universidad Nacional (a la cual le fueron cedidos los derechos por los herederos del Maestro García Monge) específicamente por el Instituto de Estudios Latinoamericanos que es, asimismo, depositario de la *Colección Repertorio Americano*, 1919-1958.

**Repertorio Americano**, Segunda Nueva Época, es una publicación académica, anual, inscrita en el Programa Integrado **Repertorio Americano**, del Instituto de Estudios Latinoamericanos, IDELA. Como revista universitaria, se encuentra formalmente constituida como proyecto de extensión, evaluado, aprobado y refrendado por las unidades académicas competentes.

**Repertorio Americano**, Segunda Nueva Época, mantiene la impronta garciamongiana de acercamiento y conocimiento de los pueblos por la cultura. Desde el Consejo Editorial, se asume como una publicación con visión latinoamericanista que enfatiza los ejes estratégicos del IDELA: identidades, cultura, desarrollo y derechos humanos.

Recogida/indexada en: MLA, MIAR, HAPI, Ulrich



*Revista Repertorio Americano*  
 Instituto de Estudios Latinoamericanos  
 Universidad Nacional  
 Apartado 86-3000 Heredia  
 COSTA RICA

Correo electrónico: [repertorioamericano@una.cr](mailto:repertorioamericano@una.cr)  
[idela@una.cr](mailto:idela@una.cr)  
 Teléfono: (506) 2562-4056

Canje: Revista Repertorio Americano  
 Instituto de Estudios Latinoamericanos (IDELA)  
 Facultad de Filosofía y Letras  
 Apdo. 86-3000, Heredia, Costa Rica

Es una publicación arbitrada.

La corrección filológica es competencia exclusiva del Comité Editorial de la revista.

**Imagen de portada:** Tamiap maman. Truxillo del Perú, Vol. VII, de Baltasar Jaime Martínez Compañón. Biblioteca de Palacio, Madrid, España. Edición facsimilar de Ediciones de Cultura Hispánica, Agencia Española de Cooperación Internacional. La fauna y la flora de América Latina, con su variedad, exuberancia y belleza, han sido fielmente reproducidas por artistas y por científicos dibujantes quienes han legado un invaluable tesoro de conocimientos sobre nuestra historia natural.

# CONTENIDO

---

<b>EN PALABRAS DE DON JOAQUÍN.....</b>	<b>9</b>
<b>Esfuerzos malogrados.....</b>	<b>10</b>
<i>Joaquín García Monge</i>	
<b>PÁGINAS DEL REPERTORIO AMERICANO</b>	
<b>El Lord de Cork .....</b>	<b>11</b>
<i>Carmen Lira</i>	
<b>EN LOS 40 AÑOS DEL INSTITUTO DE ESTUDIOS LATINOAMERICANOS</b>	
<b>IDELA: reflexiones sobre una trayectoria.....</b>	<b>15</b>
<i>Julián González Zúñiga</i>	
<b>ARTÍCULOS</b>	
<b>La era atómica en la prensa comercial costarricense (1945-1948) y en <i>Nosotras</i> (1949-1952).....</b>	<b>31</b>
<i>Chester Urbina Gaitán</i>	
<b>Cervantes y Doré: combinación que vive a través de los siglos .....</b>	<b>49</b>
<i>Isabel Cristina Bolaños Villalobos, Gabriela Cerdas Ramírez, Jimmy Ramírez Acosta</i>	
<b>Dichos populares: al rescate de la cultura centroamericana .....</b>	<b>69</b>
<i>Karol Cubero Vásquez, Lucía Villanueva Monge</i>	
<b>Características del ideario nacionalista panameño en la novela <i>Fugitivos del paisaje</i> de Jorge Thomas .....</b>	<b>85</b>
<i>Verónica Murillo Chinchilla</i>	
<b>El catalán: ¿iberorromance o galorromance? .....</b>	<b>95</b>
<i>Elber Aguilar Porras</i>	
<b>Al menos una batalla: la utopía de la resistencia en los filmes de Adolfo Aristarain.....</b>	<b>115</b>
<i>Bértold Salas Murillo</i>	
<b>Blaise Cendrars y Panamá como aventura poética .....</b>	<b>133</b>
<i>Giovanna Benedetti</i>	
<b>Un acercamiento a la epistemología .....</b>	<b>143</b>
<i>Wilmer Casasola Rivera</i>	
<b>O terreiro de candomblé representado na poética afro-brasileira de Aloisio Resende e Solano Trindade .....</b>	<b>181</b>
<i>Denilson Lima Santos</i>	
<b>Desarrollo como sistema complejo .....</b>	<b>197</b>
<i>Ronald Rivera Alfaro</i>	
<b>La vigencia del pensamiento de Salarrué .....</b>	<b>215</b>
<i>Nelson López Rojas</i>	

<b>La musa proletaria en Costa Rica 1940-1948.....</b>	<b>233</b>
<i>Mario Oliva Medina</i>	
<b>Competencias requeridas por los alumnos para el trabajo en equipo en los cursos de posgrado en forma virtual.....</b>	<b>247</b>
<i>Johanna Abarca Amador, Hilda Juanita Aguilar Navarro, María Eugenia Andrade Párraga, Julio César Ávila Alcaraz</i>	
<b>On Ethics Grounds: Where Do We Stand at UNA? .....</b>	<b>279</b>
<i>Damaris Castro García</i>	
<b>Aproximaciones metodológicas al estudio de la imagería colonial: Nicaragua y Costa Rica .....</b>	<b>301</b>
<i>Aniella Ramírez Maglione</i>	
<b>DOSSIER: cultura afroamericana</b>	
<b>Mujer blanca y mujer negra: fascinación, exotismo y discriminación étnico-cultural en las letras costarricenses.....</b>	<b>329</b>
<i>Jorge Ramírez Caro</i>	
<b>Los afrocolombianos: ¿los portadores de cultura o los marginados? .....</b>	<b>357</b>
<i>Elizabeth Sampson</i>	
<b>El giro identitario en la poesía de Shirley Campbell Barr .....</b>	<b>371</b>
<i>Silvia Elena Solano</i>	
<b>Quince Duncan y sus aportes a la literatura costarricense .....</b>	<b>395</b>
<i>Julián González Zúñiga</i>	
<b>PABLO NERUDA A 110 AÑOS</b>	
<b>¡Feliz cumpleaños, Pablo!.....</b>	<b>405</b>
<i>Luis Alfredo Duarte Herrera</i>	
<b>Pablo Neruda a 110 años de su nacimiento.....</b>	<b>409</b>
<i>Sergio Pravaz</i>	
<b>SEMBLANZA</b>	
<b>María Eugenia Dengo Obregón: mujer extraordinaria .....</b>	<b>413</b>
<i>Luis Gustavo Lobo Bejarano</i>	
<b>CREACIÓN</b>	
<b>El Seminario .....</b>	<b>421</b>
<i>Hiram Castro Carvajal</i>	
<b>Cuando hice magia negra.....</b>	<b>423</b>
<i>Hiram Castro Carvajal</i>	
<b>Las trece palabras.....</b>	<b>429</b>
<i>Hiram Castro Carvajal</i>	

## RESEÑAS Y NOTAS

<b>Mario Oliva Medina, Expediente 1533: Historia de un asesinato frustrado.....</b>	<b>435</b>
<i>Adriano Corrales Arias</i>	
<b>El vórtice del cuerpo: las nuevas obras de Miguel Hernández.....</b>	<b>439</b>
<i>Marybel Soto Ramírez</i>	
<b>Gustavo González: Los primeros cristianos de la Audiencia de los Confines (1523-1563) .....</b>	<b>445</b>
<i>Víctor Valembois</i>	
<b>Gustavo González: El licenciado don Francisco Marroquín .....</b>	<b>447</b>
<i>Víctor Valembois</i>	
<b>Iberoamericana .....</b>	<b>449</b>
<b>Colaboraron con este número.....</b>	<b>451</b>
<b>Carta de originalidad.....</b>	<b>455</b>
<b>Carta de Aceptación.....</b>	<b>457</b>
<b>Pautas para la publicación y arbitraje de artículos.....</b>	<b>459</b>